

**ACTA DE LA 12ª REUNION DEL SISTEMA DE INTERNACIONALIZACIÓN DE LA  
EDUCACIÓN SUPERIOR CENTROAMERICANA (SIESCA)**

**San José, Costa Rica.  
Del 29 al 31 de octubre de 2018**

<b>PARTICIPANTES</b>		
<b>Nombre</b>	<b>Universidad</b>	<b>País</b>
Emma Matute del Cid	Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, UPNFM	Honduras
Kevin Cruz	Universidad Nacional de Ciencias Forestales (UNACIFOR)	Honduras
Julio Raudales	Universidad Nacional Autónoma de Honduras, UNAH	Honduras
Nilda Cecilia Ríos	Universidad Nacional Autónoma de Honduras, UNAH	Honduras
Franklin Silvera	Asuntos estudiantiles-CSUCA	Guatemala
Francisco Alarcón	SG-CSUCA	Guatemala
Rafael Ángel Sánchez Cruz	Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, (UNAN-León)	Nicaragua
José M. Ayerdis	Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua UNAN-Managua	Nicaragua
Alberto M. Castillo	Universidad Nacional de Ingeniería de Nicaragua, UNI	Nicaragua
Indira Povera Amador	Universidad Nacional de Ingeniería de Nicaragua, UNI	Nicaragua
Génesis Rueda Castro	UNI	Nicaragua
Bryan Mendieta	Universidad Nacional de Nicaragua, UNA	Nicaragua
José Luis Saballos	Universidad de las Regiones Autónomas de a Costa Caribe Niccaragüense, URACCAN	Nicaragua
Melvin Archbold	Bluefields Indian & Caribbean University, BICU	Nicaragua
Aris Castillo	Universidad Tecnológica de Panamá, UTP	Panamá
Bolívar Perigault	Universidad de Panamá, UP	Panamá
Belkis Aguirre	Universidad Especializada de Las Américas, UDELAS	Panamá
Leonora de Lemos	Universidad de Costa Rica, UCR	Costa Rica

Odeth Esquivel	Universidad de Costa Rica, UCR	Costa Rica
Alejandro Morales	Universidad de Costa Rica, UCR	Costa Rica
Randall Arce	Universidad Nacional de Costa Rica, UNA	Costa Rica
Julio Agüero	Universidad Nacional de Costa Rica, UNA	Costa Rica
Roberto Guzmán	Instituto Tecnológico de Costa Rica, TEC	Costa Rica
Cecilia Barrantes	Universidad Estatal a Distancia, UNED	Costa Rica <b>Presidenta a.i.</b>
Laura Saborío	Universidad Estatal a Distancia, UNED	Costa Rica
Marjorie Marchena	Universidad Estatal a Distancia, UNED	Costa Rica
Jorge Camacho	Universidad Estatal a Distancia, UNED	Costa Rica
Wendy Calderón	Universidad Estatal a Distancia, UNED	Costa Rica
Juan Carlos Castro	Universidad Estatal a Distancia, UNED	Costa Rica
Fernando Quesada	Universidad Técnica Nacional UTN	Costa Rica
Nancy Solórzano	Universidad Técnica Nacional UTN	Costa Rica
Santiago Álvarez	Consejo Nacional de Rectores de Costa Rica, CONARE	Costa Rica

## **AGENDA DE LA REUNIÓN**

1. Aprobación de la agenda.
2. Aprobación del acta de la XI reunión y comunicación de acuerdos.
3. Informe de la SG-CSUCA.
4. Proyecto CONREVE sobre movilidad estudiantil.
5. Presentación sobre la evolución histórica del CSUCA.
6. Presentación de la conferencia "Nuevos paradigmas de la internacionalización.
7. Buenas prácticas sobre atracción de recursos en el Instituto Tecnológico de Costa Rica.
8. Informe y discusión del proyecto "Internacionalización en casa"
9. Discusión sobre la creación de un proyecto en el tema de centros de enseñanza de idioma.
10. Informe y propuesta sobre la Política de Internacionalización del CSUCA
11. Taller sobre la Política de Internacionalización del CSUCA.
12. Plan Operativo 2019 del Programa: Regionalización e Internacionalización de la Educación Superior en Centroamérica y República Dominicana, aprobado en la CXII Reunión de CSUCA 7 y 8/8/18, en la UNACHI.
13. Revisión de los acuerdos tomados.

## **ACUERDOS**

1. Se aprueba la agenda de la 12ava reunión del Sistema de Internacionalización de la Educación Superior Centroamericana (SIESCA) y se solicita la inclusión del tema de la revisión de acuerdos al final de la reunión y un punto varios en la agenda.
2. Se aprueba el acta de la sesión XI de reunión SIESCA realizada del 10 al 13 de abril de 2018 en la Universidad de San Carlos de Guatemala.
3. Se aprueba dar seguimiento a la iniciativa presentada por SIREVE, la cual deberá ser trabajada por la Comisión de Movilidad.
4. Se acuerda volver a presentar el proyecto "Qualifications Frameworks Fostering Internationalisation at home in Latin American Universities" (MC FICAL) en la nueva convocatoria de la Unión Europea, para lo cual se recibirán inclusiones y observaciones por parte de los miembros del SIESCA a más tardar el 30 de noviembre de 2018, con el fin de ser integradas desde la Secretaría del CSUCA.

5. Se aprueba otorgar un periodo de un mes para que nuevas universidades del CSUCA puedan inscribirse como miembros asociados al proyecto Erasmus.
6. Se aprueba destinar un espacio en la reunión para la revisión de los acuerdos del acta anterior.
7. Se aprueba desarrollar una propuesta de centros de enseñanza en el idioma inglés coordinado por la Comisión de Cooperación y con la participación de la UNI, UNED, UNA-Nicaragua, URACCAN y BICCU, tomando como base los proyectos y propuestas ya existentes, en especial el proyecto de la UNED. El perfil de dicho proyecto se deberá presentar en la primera semana de febrero de 2019.
8. Se aprueba incorporar la información de URACCAN a la página del SIESCA y a los correos de la lista de SIESCA.
9. Se acuerda que cada universidad adjunte a la página del SIESCA una presentación ejecutiva de sus áreas sustantivas, con el fin de facilitar posibles alianzas de cooperación.
10. Se acuerda modificar el proyecto del Observatorio de Movilidad e Indicadores de Internacionalización, para elaborar una propuesta para la creación de un observatorio de internacionalización a cargo de la Comisión de Movilidad.
11. Se acuerda que la Comisión de Políticas y Estrategias de Internacionalización incluya las sugerencias propuestas al documento y lo remita al SIESCA.
12. Se acuerda reorganizar las comisiones de trabajo del SIESCA para que cada una sea asumida por un país. La conformación quedará de la siguiente forma:
  - **Políticas y estrategias de internacionalización: Universidades de Panamá**
  - **Movilidad e Intercambio Académico: Universidades de Nicaragua**
  - **Apoyo en la búsqueda de Cooperación Internacional: Universidades de Honduras**
  - **Fortalecimiento de las Oficinas de Relaciones Internacionales: Universidades de Costa Rica**
13. Adicionalmente, se acuerda que la Universidad de El Salvador y la Universidad de San Carlos de Guatemala se unan a la Comisión de Apoyo en la Búsqueda de Cooperación Internacional y por su parte la Universidad Autónoma de Santo Domingo se unirá a la Comisión de Movilidad e Intercambio Académico.
14. Se acuerda aprobar el Plan Anual Operativo para el año 2019 según lo planteado por cada Comisión.

15. Se acuerda identificar contactos de otros actores que se encuentran realizando proyectos importantes en la región sobre el tema de internacionalización.
16. Se acuerda crear una actividad que permita lograr una articulación entre los sistemas del CSUCA a lo interno de las universidades.
17. Se acuerda solicitar a la SG-CSUCA que actualice los nombres de los Ejecutivos de Enlace de cada universidad, considerando la participación de los miembros del SIESCA para que ocupen dicho cargo, en los casos de que no haya ninguno nombrado.
18. Se acuerda que la próxima reunión del SIESCA sea realizada en Chiriquí, Panamá del 08 al 12 de abril de 2019, con una duración de 4 días con el fin de llevar a cabo una jornada de internacionalización centroamericana con la participación de los otros sistemas.
19. Se acuerda enviar una nota de pésame a la Universidad del señor Fernando Medrano, Universidad de El Salvador.
20. Se acuerda que a partir de esta sesión, la SG-CSUCA elabore un reconocimiento a los miembros del SIESCA que terminan sus funciones. Para esta sesión se deberá agradecer a los miembros salientes de la USAC, UNACHI y UASD.
21. Se acuerda agradecer al equipo de universidades de Costa Rica y a CONARE por toda la organización de la XII Reunión del SIESCA.

## **DESARROLLO DE LA REUNIÓN**

### **1. Aprobación de la agenda**

Se da lectura a la agenda y se solicita la inclusión del tema "Lectura y revisión de los acuerdos tomados".

### **2. Aprobación del acta de la XI reunión y comunicación de acuerdos**

Se procede a dar lectura al acta anterior de la sesión XI del SIESCA.

### **3. Informe de la SG-CSUCA**

Se presenta un video resumen del informe del CSUCA y el proyecto MCESCA en el cual participan representantes de las universidades miembros.

### **4. Proyecto CONREVE sobre movilidad estudiantil**

El señor Franklin Silvera Castro, Secretario adjunto para Asuntos Estudiantiles presenta el proyecto del Consejo Regional de Vida Estudiantil (CONREVE-CSUCA).

El señor Bryan Mendieta Araica de la Universidad Nacional de Nicaragua incentiva la iniciativa y felicita al señor Franklin Silvera por su presentación.

La señora Emma Matute de la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán de Honduras comenta la importancia de articular el proyecto y que todas las universidades estén informadas, para que se realice un trabajo conjunto.

El señor Bolívar Perigault de la UTP de Panamá expresa la importancia de que dicho proyecto se realice y que no importa de qué universidad provenga.

El señor Julio César Raudales Torres de la Universidad Autónoma de Honduras indica la importancia de llegar a un consenso sobre cómo se trabajará en dicho tema, como un sistema.

El señor Francisco Alarcón indica que dicho proyecto se podría realizar entre CONREVE y SIESCA de acuerdo al presupuesto que se solicite, con el fin de que se hagan convocatorias y los estudiantes apliquen.

El señor Franklin Silvera hace mención a que muchos estudiantes están viviendo problemas en sus países, por lo que buscan formas de realizar movilidad a otros países, sin embargo, por lo general no hay políticas para poder apoyarlos, por lo que es importante buscar la forma de facilitarles realizar movilidad en estos casos.

El señor Francisco Alarcón indica que hay un instrumento mutuo entre universidades del CSUCA, que permiten dar un trato especial a dichos estudiantes.

## **5. Presentación sobre la evolución histórica del CSUCA**

El señor Francisco Alarcón brinda una explicación sobre la evolución histórica del Consejo Superior Universitario Centroamericano y las principales contribuciones a la educación superior de la región.

## **6. Presentación de la conferencia "Nuevos paradigmas de la internacionalización"**

El señor Jesús Sebastián imparte la conferencia "Nuevos paradigmas de la Internacionalización".

El señor Francisco Alarcón expresa que la internacionalización busca entre otros aspectos que los graduados adquieran competencias profesionales. Con respecto a la investigación lo que se pretende es que se tenga una visión internacional. Por consiguiente se debe buscar que los procedimientos de las universidades faciliten la gestión de la internacionalización y no que se convierta en un obstáculo.

## **7. Buenas prácticas sobre atracción de recursos en el Instituto Tecnológico de Costa Rica.**

Roberto Guzmán realiza presentación sobre experiencia en gestión de fondos para internacionalización.

Resalta cuantificar todo lo que se hace para poder visualizar la cooperación que se realice.

## **8. Informe y discusión del proyecto “ Internacionalización en casa”**

El señor Francisco Alarcón indica que el propósito del proyecto es aprender cómo realizar internacionalización en casa y se requiere la participación de los vicerrectores de docencia junto a la direcciones de cooperación internacional de las universidades, dicho proyecto consiste en un plan piloto, una reforma curricular donde se seleccionarán dos carreras para y que implicaría la realización de comisiones acompañados de expertos que capacitarán sobre el tema.

Hay un interés de realizar otro proyecto adicional con agencias de acreditación de la región centroamericana y la Unión Europea que próximamente se presentará en la Comisión.

A continuación se presenta la propuesta del proyecto de “Internacionalización en Casa” por parte de la Dra. Elizabeth Colucci de la Asociación Europea de Universidades.

Se comenta que el proyecto se escribió hace casi un año, por lo que hay que revisar si es necesario replantearlo o revisar si algunos de los objetivos han cambiado.

La señora Emma Matute consulta si se presenta nuevamente la propuesta tendrían que estar los mismos socios o si pueden cambiar. La señora Aris indica que existe un presupuesto establecido, pero se debe definir previamente. Se recomienda que los proyectos se desarrollen entre países de las mismas regiones.

La señora Colucci indique que sería conveniente recibir las sugerencias antes de las vacaciones de diciembre, para que dé tiempo de revisar y tener listo antes de Navidad la propuesta.

La señora Cecilia Barrantes indica que por parte de Costa Rica serían los mismos socios y se incluye a México.

El señor Francisco Alarcón aclara que por parte de El Salvador, hay una universidad privada, ya que uno de los requisitos es que haya dos instituciones por país y en el Salvador solo se cuenta con una universidad pública.

Se presenta la moción por parte de la Universidad de Ciencias Forestales, para que pueda ser incluida en el proyecto.

#### **9. Discusión sobre la creación de un proyecto en el tema de centros de enseñanza de idioma.**

El señor Julio Raudales realiza discusión sobre la creación de un proyecto en el tema de centros de enseñanza de idioma.

La señora Cecilia Barrantes expresa que la UNED ya había presentado un proyecto en CSUCA para la enseñanza de inglés a estudiantes y docentes por parte del Centro de Idiomas.

El señor Francisco Alarcón comenta la necesidad que los cursos que se impartan en las carreras por lo menos un 10% sea en idioma inglés, ya sea porque el profesor local lo imparta, con la traída de un académico extranjeros y de forma virtual con un académico extranjero, se necesitaría una cantidad mínima de estudiantes y los materiales necesarios. Se pueden identificar dos o tres cursos por universidad para ofrecerlos en idioma inglés, así como fortalecer las capacidades de los profesores de inglés de las universidades a través de la capacitación en el extranjero (pasantías), profesores de inglés visitantes, becas para profesores y estudiantes regulares para fortalecer sus capacidades de inglés, además materiales, tecnología, equipamiento y desarrollar ciertas capacidades para la enseñanza masiva en línea a distancia. La propuesta la debería realizar la Comisión de Internacionalización y luego presentarla por ejemplo del DAAD u otros programas.

El señor Julio Raudales comenta que sería necesario contar con los proyectos o iniciativas de las diferente universidades para desarrollar el proyecto conjunto. Se puede tomar como base el proyecto de la UNED.

#### **10. Revisión de acuerdos del acta de la sesión XI del SIESCA**

Se hace lectura de cada uno de los acuerdos tomados en la Reunión XI del SIESCA y se comenta sobre su cumplimiento.

Se presenta la moción de que cada universidad adjunte a la página del SIESCA una presentación ejecutiva de sus áreas sustantivas, con el fin de poder buscar alianzas de cooperación.

Se sugiere que a cada uno de los acuerdos que se tomen, se asigne un responsable, para facilitar el seguimiento.

#### **11. Taller sobre la Política de Internacionalización del CSUCA**



El señor Randall Arce presenta la propuesta de política de Internacionalización del CSUCA. Posteriormente se agrupan los miembros por país y realizan la revisión a la política y envían las observaciones a la comisión de política y estrategias de internacionalización-

## **12. Plan Operativo 2019 del Programa: Regionalización e Internacionalización de la Educación Superior en Centroamérica y República Dominicana, aprobado en la CXII Reunión de CSUCA 7 y 8/8/18, en la UNACHI.**

El señor Bryan Mendieta sugiere que las comisiones de trabajo del SIESCA esté constituida por integrantes del mismo país, con el fin de facilitar el seguimiento.

Existen tres países que solo cuentan con una universidad, el señor Julio Raudales sugiere que con el fin de lograr una mejor dinámica de trabajo, dichas universidades se integren a las comisiones que por cercanía geográfica les sea más conveniente.

De esta forma, se sugiere que la Universidad de El Salvador y la Universidad de San Carlos de Guatemala se unan a la comisión de Apoyo en la búsqueda de Cooperación Internacional. La Universidad Autónoma de Santo Domingo se unirá a la comisión de Movilidad e Intercambio Académico.

Se sugiere que se destinen espacios durante la reunión del SIESCA, con el fin de que se reúnan otros sistemas.

Se agrupan las comisiones y realizan una propuesta de sus actividades para el año 2019, las mismas conforman el Plan Operativo Anual del SIESCA 2019.

Se presenta la propuesta de trabajo por parte de cada una de las comisiones.

## **13. Revisión de los acuerdos tomados.**

La señora Cecilia Barrantes da lectura a los acuerdos tomados durante la XII reunión del SIESCA realizada del 29 al 31 de octubre de 2018.

Se reciben agradecimientos de parte de los integrantes del SIESCA a la labor de las universidades de Costa Rica por la organización de la reunión.

La señora Cecilia Barrantes agradece al equipo presente de las Universidades de Costa Rica y el CONARE por todo el trabajo realizado.